

Saint Patrick's Church in New Orleans

Sunday 9 October 2022

Da pacem, Domine: The Eighteenth Sunday after Pentecost

Traditional Latin Mass at 9:15 a.m.

Hymn: *Sing of Mary, pure and lowly* (HERMON)



Sing of Ma - ry, pure and low - ly, Vir - gin Mo - ther un - de - filed.



Sing of God's own Son most ho - ly, Who be - came her lit - tle Child. Fair - est Child of



fair - est Moth - er, God the Lord Who came to earth. Word - made - flesh, our



ve - ry Broth - er takes our na - ture by His birth.

2. Joyful Mother, full of gladness, In thine arms thy Lord was borne.

Mournful Mother, full of sadness, All thy heart with pain was torn.

Glorious Mother, now rewarded With a crown at Jesus' hand,

Age to age thy Name recorded Shall be bless'd in every land.

3. Glory be to God the Father; Glory be to God the Son;

Glory be to God the Spirit; Glory to the Three in One.

From the heart of blessèd Mary, From all saints the song ascends,

And the Church the strain re-echoes Unto earth's remotest ends. Amen.

Ordinary of the Mass:

KYRIE, GLORIA, SANCTUS, & AGNUS XI (*Orbis Factor*):

green cards at the back of the church

CREDO III: red Traditional Mass booklet, page 56

Motets: *Sub tuum praesidium*

(St. Cecilia's Girls Schola)

Flor Peeters (1903-1986)

Sub tuum praesidium confugimus, sancta Dei Genitrix. Nostras deprecationes ne despicias in necessitatibus, sed a periculis cunctis libera nos semper, Virgo gloriosa et benedicta.

We fly to thy patronage, O holy Mother of God. Despise not our petitions in our necessities, but deliver us always from all dangers, O glorious and blessed Virgin.

Third Century Greek hymn

Ave verum Corpus

Ave verum Corpus, natum Ex Maria Virgine,
Vere passum, immolatum In cruce pro homine.
Cujus latus perforatum Fluxit aqua et sanguine;
Esto nobis prægustatum Mortis in examine.
O Jesu dulcis! O Jesu pie, O Jesu, Fili Mariæ.

Peeters

*Hail, true Body, truly born Of the Virgin Mary mild,
Truly offered, racked and torn On the Cross, for man defiled, f-tide:
From whose love-pierced, sacred side Flowed Thy true Blood's saving
Be a foretaste sweet to me In my death's great agony,
O Thou loving, gentle One, Sweetest Jesus, Mary's Son.*

attr. Pope Innocent III (1160-1216)
trans. E. F. Garesche, S.J. (1877-1960)

Organ: *Meine Seele erhebt den Herren*, BWV 648
("My soul doth magnify the Lord")

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Magnificat primi toni, BuxWV 204

Dieterich Buxtehude (1637-1707)

Music Sponsorship Opportunities December 2022 and January 2023

We are looking for generous donors who would like to help us to maintain our tradition of beautiful and reverent liturgical music here at St. Patrick's. Listed below are some of the major opportunities for the next few months. Of course, the music for any Sunday Mass may be sponsored. We are deeply grateful to all those who have already offered to sponsor several of the Masses.

Donations of any amount are gratefully welcomed! There needn't be only one single sponsor per event. Donations may be made in memory or in honour of a loved one. All sponsors will be acknowledged in the printed handouts (unless they prefer anonymity). The intentions of all our sponsors will be remembered at Mass on the feast of St. Cecilia, patroness of musicians (22 November).

For further information, please contact Andrew Mills, Organist and Choirmaster, at Amills@arch-no.org or 504.525.4413x1003. Thank you, and may God reward your generosity!

Sunday 25 December: Christmas (Mass at 12:00 midnight) cost: \$5,000.00
Charpentier *Messe de Minuit pour Noël*;
Charpentier *Salve, Puerule*; Charpentier *Ave verum Corpus*
with orchestra

Friday 6 January: Epiphany (Mass at 6:30 p.m.) cost \$200.00

Sunday 15 January: Our Lady of Prompt Succour (Mass at 9:15 a.m.) cost: \$800.00
Gregorian Mass IX *cum júbilo*; Biebl *Ave Maria*

Saint Patrick's Church in New Orleans

Sunday 9 October 2022

Si iniquitates: The Twenty-eighth Sunday in the Season of the Year

Sung Mass at 11:00 a.m. (*Novus Ordo Missæ*)

VOLUNTARY: *Meine Seele erhebt den Herren*, BWV 648
("My soul doth magnify the Lord")

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

INTROIT

Si iniquitates observaveris, Domine; Domine, quis sustinebit?
quia apud te propitiatio est, Deus Israël.

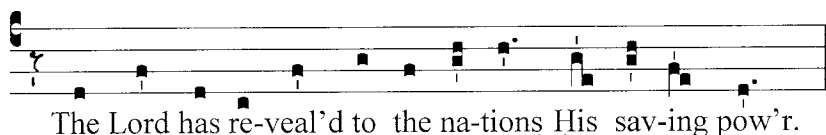
Gregorian chant, mode iii

*If Thou, O Lord, wilt be extreme to mark what is done amiss;
O Lord, who may abide it? for there is mercy with Thee, O
God of Israel.* Psalm 130:3-4

KYRIE & GLORIA XI

green cards at the back of the church

PSALM



ALLELUIA



CREDO III

Adoremus hymnal, # 202

OFFERTORY ANTIPHON

Recordare mei, Domine, omni potentatui dominans: et da sermonem rectum in os meum, ut placeant verba mea in conspectu principis.

Gregorian chant, mode i

Remember me, O Lord, King of all power: and put a well-ordered speech in my mouth, that my words may be pleasing in the sight of the prince. Esther 14:12-13

SANCTUS & AGNUS DEI XI

green cards at the back of the church

COMMUNION ANTIPHON

Aufer a me *O turn from me shame and rebuke, for I have kept Thy testimonies, which are my delight, and my counsellors.*

Psalm 119:22,24

MOTET: *Ave verum Corpus*

*Ave verum Corpus, natum Ex Maria Virgine,
Vere passum, immolatum In cruce pro homine.
Cujus latus perforatum Fluxit aqua et sanguine;
Esto nobis prægustatum Mortis in examine.
O Jesu dulcis! O Jesu pie, O Jesu, Fili Mariæ.*

Flor Peeters (1903-1986)

*Hail, true Body, truly born Of the Virgin Mary mild,
Truly offered, racked and torn On the Cross, for man defiled, *f* tide:
From whose love-pierced, sacred side Flowed Thy true Blood's saving
Be a foretaste sweet to me In my death's great agony,
O Thou loving, gentle One, Sweetest Jesus, Mary's Son.*

attr. Pope Innocent III (1160-1216)
trans. E. F. Garesche, S.J. (1877-1960)

Music Sponsorship Opportunities November 2022 through January 2023

We are looking for generous donors who would like to help us to maintain our tradition of beautiful and reverent liturgical music here at St. Patrick's. Listed below are some of the major opportunities for the next few months. Of course, the music for any Sunday Mass may be sponsored. We are deeply grateful to all those who have already offered to sponsor several of the Masses.

Donations of any amount are gratefully welcomed! There needn't be only one single sponsor per event. Donations may be made in memory or in honour of a loved one. All sponsors will be acknowledged in the printed handouts (unless they prefer anonymity). The intentions of all our sponsors will be remembered at Mass on the feast of St. Cecilia, patroness of musicians (22 November).

For further information, please contact Andrew Mills, Organist and Choirmaster, at Amills@arch-no.org or 504.525.4413x1003. Thank you, and may God reward your generosity!

Sunday 13 November: (Mass at 11:00 a.m.) <i>Victoria Missa "O quam gloriosum"</i>	cost: \$800.00
Sunday 11 December: <i>Gaudete Sunday</i> (Mass at 11:00 a.m.) <i>Mazak Missa Brevis</i>	cost: \$800.00
Sunday 25 December: Christmas (Mass at 12:00 midnight) <i>Charpentier Messe de Minuit pour Noël;</i> <i>Charpentier Salve, Puerule; Charpentier Ave verum Corpus</i> (with orchestra)	cost: \$5,000.00
Friday 6 January: Epiphany (Mass at 6:30 p.m.)	cost \$200.00